



SAINT FRANCIS OF ASSISI CATHOLIC CHURCH

PARROQUIA DE SAN FRANCISCO DE ASÍS

LLC Series 221

December 15, 2024

PARISH STAFF

Rev. Omar Ontiveros, Pastor
Rev. Juan Garcia, Vicar
Deacon Vicente Vázquez
Deacon Julio Palomino
Adriana Perez, Secretary
Yaneli Sandoval, Finance
Luis Velasco, DRE Español
Angela Robles, DRE English

ADDRESS

DIRECCIÓN POSTAL
65 East 500 North
Orem, UT 84057

PHONE / TELÉFONO
801-221-0750

WEBSITE / SITIO WEB
www.oremstfrancis.org

EMAIL

CORREO ELECTRÓNICO
parish@oremstfrancis.org

OFFICE HOURS

HORARIO DE OFICINA
Monday through Friday
De lunes a viernes:
9:00 AM - 4:00 PM
Friday closed from 11 am to
12 pm

MASS SCHEDULE (ENGLISH)

Daily: Monday-Friday 10 AM
Sunday: Saturday 5:00 PM,
Sunday 8:00 & 10:00 AM.

HORARIO DE MISA (ESPAÑOL)

Diaría: De lunes a viernes
6 pm
Dominical: sábado 6:30 PM,
domingo 12:00 y 2:00 PM

CONFESSIONS CONFESIONES

Tuesday and Thursday
4:45 PM to 5:50 pm
Martes y Jueves
4:45 a 5:50 pm

THIRD SUNDAY OF ADVENT TERCER DOMINGO DE ADVIENTO

My brothers and sisters, rejoice! This Third Sunday of Advent, Gaudete Sunday, is a time of immense joy as we anticipate the coming of our Savior. The prophet Zephaniah tells us to "Shout for joy... the King of Israel, the Lord, is in your midst." This joy is not merely a fleeting happiness, but a deep and abiding peace that comes from knowing that God is with us, Emmanuel. He sees our struggles, hears our cries, and comes to bring light to our darkness. Like a shepherd gathering his flock, He seeks us out, offering salvation and eternal life. Open your hearts to this joy, and let it radiate outwards, transforming your lives and the lives of those around you.

This joy is meant to be shared. Just as John the Baptist prepared the way for the Lord, we too are called to be heralds of this good news. Are we living in a way that reflects the joy of Christ's coming? Do our words and actions point others towards Him? Let us examine our lives and make straight the paths, removing any obstacles that prevent us from fully embracing God's love and sharing it with the world. This might mean forgiving a grudge, reaching out to someone in need, or simply offering a kind word. Every act of love, no matter how small, brings us closer to the Lord and prepares His way.

As we light the rose candle on our Advent wreath, let its warm glow be a reminder of the joy that awaits us. This joy is not dependent on our circumstances, but on the unwavering love of God. Even in the midst of challenges and uncertainties, we can hold onto the hope that Christ brings. He is the source of our joy, the reason for our celebration. So let us go forth with joyful hearts, sharing this good news with all we meet, and eagerly await the coming of our Lord.

Hermanos y hermanas, ¡regocíjense! Este tercer domingo de Adviento, Domingo Gaudete, es un tiempo de inmensa alegría mientras anticipamos la venida de nuestro Salvador. El profeta Sofonías nos dice "Canta, hija de Sion; grita de júbilo, Israel; alégrate y gózate de todo corazón, hija de Jerusalén... el Rey de Israel, el Señor, está en medio de ti". Esta alegría no es simplemente una felicidad fugaz, sino una paz profunda y permanente que proviene de saber que Dios está con nosotros, Emmanuel. Él ve nuestras luchas, escucha nuestros clamores y viene a traer luz a nuestra oscuridad. Como un pastor que reúne a su rebaño, Él nos busca, ofreciéndonos salvación y vida eterna. Abran sus corazones a esta alegría y dejen que irradie hacia afuera, transformando sus vidas y las vidas de quienes los rodean.

Esta alegría está destinada a ser compartida. Así como Juan el Bautista preparó el camino para el Señor, nosotros también estamos llamados a ser heraldos de esta buena nueva. ¿Estamos viviendo de una manera que refleje la alegría de la venida de Cristo? ¿Nuestras palabras y acciones apuntan a otros hacia Él? Examinemos nuestras vidas y enderecemos los caminos, eliminando cualquier obstáculo que nos impida abrazar plenamente el amor de Dios y compartirlo con el mundo. Esto puede significar perdonar un rencor, acercarse a alguien necesitado o simplemente ofrecer una palabra amable. Cada acto de amor, por pequeño que sea, nos acerca al Señor y prepara Su camino.

Al encender la vela de color rosa en nuestra corona de Adviento, dejemos que su cálido resplandor sea un recordatorio de la alegría que nos espera. Esta alegría no depende de nuestras circunstancias, sino del amor inquebrantable de Dios. Incluso en medio de desafíos e incertidumbres, podemos aferrarnos a la esperanza que Cristo trae. Él es la fuente de nuestra alegría, la razón de nuestra celebración. Salgamos, pues, con corazones alegres, compartiendo esta buena nueva con todos los que encontremos, y esperemos con ansias la venida de nuestro Señor.

**MASS INTENTIONS
INTENCIONES DE MISA
Third Sunday of Advent
III Domingo de Adviento**

SUNDAY/DOMINGO

8:00 AM (English) B-Day of Stacey Miranda.
10:00 AM (English)
12:00 PM (Español)
2:00 PM (Español) B-Day de Abel y Veronica Mendoza, por el Eterno Descanso de Mey Rivas.

MONDAY/LUNES

Numbers 24:2-7, 15-17a; Matthew 21:23-27
10:00AM (English) For the repose of the soul of Doug Saar.
6:00 PM (Español) For the repose of the soul of Maria del Socorro Vega Ordoñez.

TUESDAY/MARTES

Genesis 49:2, 8-10; Matthew 1:1-17
10:00 AM (English) In thanksgiving of Stacey Miranda.
6:00 PM (Español)

WEDNESDAY/MIÉRCOLES

Jeremiah 23:5-8; Matthew 1:18-25
10:00 AM (English)

6:00 PM (Español)

THURSDAY/JUEVES

Judges 13:2-7, 24-25a; Luke 1:5-25
10:00 AM (English).

6:00 PM (Español)

FRIDAY/VIERNES

Isaiah :7:10-14; Luke 1:26-38
10:00 AM (English)
6:00 PM (Español) Por el Eterno Descanso de Luis Jesus Uribe Leon y Josefina Gonzalez.

SATURDAY/SABÁDO

Zephaniah 3:14-8a; Luke 1:39-45
5:00 PM (English) In thanksgiving of Marlene Lopez
6:00 PM (Español) Por el eterno descanso de Armando Maldonado

INFORMATION IN ENGLISH

SEEK25 - January 1- 5th!

Register now and be a part of this wonderful gathering of individuals and groups seeking to gain spiritual renewal and fellowship. Join thousands around the world to encounter Christ and follow Him. Featuring Fr. Mike Schmitz, Msgr. James Shea, Scott Hahn, Sr. Josephine Garrett, and many more amazing speakers and entertainers. Learn more and find out how to volunteer and save up to \$200 off your registration here: <https://www.dioslc.org/seek25>

CHRISTMAS MASS SCHEDULE 2024

Christmas Eve / Tuesday, December 24th

10:00 am NO MASS
4:30 pm to 6:00 pm Confessions
6:30 pm Christmas Eve English Mass
8:30 pm Misa de nochebuena en español

Christmas Day / Wednesday, December 25th

10:00 am English Mass
12:00 pm Spanish Mass
6:00 pm NO MASS

Thursday, December 26th / CHURCH CLOSED

10:00 AM NO MASS
5:00 PM NO CONFESSIONS
6:00 PM NO SPANISH MASS

FRIDAY, DECEMBER 27TH

10:00 AM BILINGUAL MASS
6:00 PM NO MASS

SATURDAY, DECEMBER 28TH

5:00 PM ENGLISH MASS
6:30 PM SPANISH MASS

SUNDAY, DECEMBER 29TH / HOLY FAMILY

8:00 AM ENGLISH MASS
10:00 AM ENGLISH MASS
12:00 PM SPANISH MASS
2:00 PM SPANISH MASS

MONDAY, DECEMBER 30TH / CHURCH CLOSED

10:00 AM MASS CANCELLED
6:00 PM SPANISH MASS CANCELLED

TUESDAY, DECEMBER 31ST

10:00 AM BILINGUAL MASS
CHURCH CLOSED AFTER MASS
5:00 PM NO CONFESSIONS
6:00 PM NO MASS

WEDNESDAY, JANUARY 1, 2025 / MARY, MOTHER OF GOD / NEW YEAR'S. Day of Obligation

11:00 AM BILINGUAL MASS
6:00 PM NO MASS

OFFICE CLOSED FROM DECEMBER 24TH TO JANUARY 1, 2025

PARISH POSADA ON SATURDAY DECEMBER 21 AFTER 6:30 PM MASS. COME AND HAVE FUN!



NOT AVAILABLE

1st Collection	\$
2nd. Collection	\$
Miscellaneous	\$
Total	\$

INFORMACIÓN EN ESPAÑOL

MISAS DE NAVIDAD 2024

NOCHEBUENA / MARTES 24 DE DICIEMBRE

10:00 AM NO HAY MISA
4:30 PM A 6:00 PM TENEMOS CONFESIONES
6:30 PM MISA EN INGLES
8:30 PM MISA DE NOCHEBUENA EN ESPAÑOL

DIA DE NAVIDAD / MIERCOLES 25 DE DICIEMBRE

10:00 AM, MISA EN INGLES
12:00 PM MISA EN ESPAÑOL
6:00 PM MISA CANCELADA

JUEVES 26 DE DICIEMBRE / IGLESIA CERRADA

10:00 AM NO HAY MISA
5:00 PM CONFESIONES CANCELADAS
6:00 PM MISA CANCELADA

VIERNES 27 DE DICIEMBRE

10:00 AM MISA BILINGUE
6:00 PM MISA CANCELADA

SABADO 28 DE DICIEMBRE

5:00 PM MISA EN INGLES
6:30 PM MISA EN ESPAÑOL

DOMINGO 29 DE DICIEMBRE / LA SAGRADA FAMILIA

8:00 AM MISA EN INGLES
10:00 AM MISA EN INGLES
12:00 PM MISA EN ESPAÑOL
2:00 PM MISA EN ESPAÑOL

LUNES 30 DE DICIEMBRE / IGLESIA CERRADA

10:00 AM MISA CANCELADA
6:00 MISA CANCELADA

MARTES 31 DE DICIEMBRE

10:00 AM MISA BILINMGUE
IGLESIA CERRADA DESPUES DE MISA
5:00 PM CONFESIONES CANCELADAS
6:00 PM MISA CANCELADA

MIERCOLES 01 DE ENERO 2025 (Precepto)

MARIA, MADRE DE DIOS / AÑO NUEVO 2025

11:00 AM MISA BILINGUE
6:00 PM NO HAY MISA

LA OFICINA ESTARA CERRADA 24 DE DICIEMBRE AL 01 DE ENERO 2025



POSADA NAVIDEÑA PARROQUIAL
Se les invita a la posada navideña parroquial el día sábado 21 de diciembre después de misa de 6:30 pm. Habrá piñatas, dulces, comida y más.



Eucharistic Adoration Chapel

The small chapel will be available for Adoration Monday, Tuesday, Wednesday & Friday from 9 am to 5 pm. Thursdays in the main church. Spend time in prayer before the Blessed Sacrament. The entrance will be by the vestibule door inside the church.

Capilla de Adoración al Santísimo

La capilla pequeña estará disponible lunes, martes, miércoles y viernes de 9 am a 5 pm para la adoración al Santísimo. Jueves en la iglesia principal. Ven a pasar un tiempo en oración ante el Santísimo expuesto. La entrada será por el vestíbulo dentro de la iglesia.

Support St. Francis of Assisi Parish!

Donate securely and easily via QR code. Scan & Give Today!

¡Apoya a la Parroquia de San Francisco de Asís! Dona de forma segura y sencilla a través de un código QR. ¡Escanee y haga su donación hoy!



PLEASE PRAY FOR:

ALL OUR MILITARY TROOPS, KENNETH CARTER, RANDY JAHNER, HELENE GAGNON, PILAR, AND CARMEN CARRILLO, MELANY G. BOWEN, SAM BARBER JR., MARYANN LIDDIARD, MAX KEELE, RONDA WEAVER, KIKI BROWN WHITE, DAVID SUMMERS, CITLALI GOMEZ, HARDY FAMILY, CARLSON FAMILY, DALLAS KUMMER, DAWN SUMMERS, PABLO DAVILA, MADELINE ALISPACH, SHELLY ROLEY FAMILY, CHARMAIN MICHEL, AUSTIN HARDMAN & FAMILY, RICHARD LARSON, SANDRA VALENCIA, CHRISTIAN TERRY, GARY BOWEN, LARRY HIRSCHI, OTTO BELVEDERE, LOUISE KALKBRENNER, YSABELLE DOHSE, JOSE HERRERA, KELLY HOFFMANN, TOM KENNEDY, ALAN GUADAGNOLI, AMELIA SWISHER, TERRI LYNN, LEESA DUNN & FAMILY, CISCO FERNANDEZ, JOYCE RAINALDI, THE TRUJILLO FAMILY, CARL BREWER, CLAIR SALLY MIRANDA, JOSE ASUNCION PEREZ, FRANK, DANIELLE WELSH, DOUG BRUETTE, LISA PENNELNI, SUSAN CROUDER, TINA, MARK MARTINEZ, KALISHA NEILSON, LUPITA CAMBRAY, PHYLLIS RIVERA, SUE OPSITNIK AND FAMILY.

Medicare . Seguros de Salud . Últimos Gastos



RAMONA LEDEZMA
 Licensed Agent #19326064
 Parroquiiana

Tel. (801) 410-2425
 insureaide@gmail.com



We do not offer every plan available in your area. Currently we represent six organizations which offer 38 products in your area. Please contact Medicare.gov, 1-800-MEDICARE, or your local State Health Insurance Program to get information on all of your options.

UTAH - NEVADA - ARIZONA - TEXAS



Sandwich Mexican Style • Torta Cubana
 Alambre • Toluqueña • Pambazos • Torta de Chilaquiles
 Plato de Chilaquiles • Quesadillas y mas....
(801) 835-2718 • 590 N. State St. • Orem, UT
Catering Available

In a Wreck?
Get Brett.com

FLICKINGER-BOULTON
 ROBSON-WEEKS

801-500-4000

"We take all Personal Injury cases."



Hablamos Español



Residential & Commercial
 Licensed
 Bonded • Insured

CLEANING SERVICES 801-400-5085
 www.lgcleaningservices4u.com
 Luisa Garrido, Parishioner

Provide for the future.
 Make a plan today.



Nevah Stevenson
 Executive Director
 (801) 456.9306
 nevah.stevenson@dioslc.org



dioslc.org/foundation | Come grow with us.

Lincoln Heritage
Funeral Advantage

Déjelos con amor.
 No con deudas.

Yardely Marquina | 786-306-5327

SAFETY & EMISSIONS **GAR-CAR**
 AUTOMOTIVE LLC
 AUTOELECTRIC & MECHANIC
 Moises Garcia - Certified Technician
 Ph: 801-735-6443 • 801-226-2985
 220 w 990 N., Orem, UT 84057
\$5 OFF ANY REPAIRS WITH THIS AD.



10 LIMOUSINES TO CHOOSE FROM

Making Wonderful Memories

PROMS, QUINCEAÑERAS, AIRPORT TRIPS, MISSIONARY RETURNS,
 CONCERTS, WEDDINGS, ANNIVERSARIES, BIRTHDAYS

801-375-0000




WHEELER & SUNDBERG
 Funeral Homes

OREM LOCATION:
 495 S. STATE STREET + OREM
 801-225-1530

TOROTAXES

Preparadores de Taxes
 Preparación de documentos de migración
 Registro de empresas

801-921-9356 • www.torotaxes.com
 1187 N 1200 W Suite 6 • Orem, UT

KW WESTFIELD
 KELLERWILLIAMS, REAL ESTATE

Bibiana Ruiz - Realtor
 Hablo Español - Parishioner
 BRuizRealtor@gmail.com
 801-616-2303
 998 N 1200 W • Orem, UT 84057
 BibianaRuizRealtor.kw.com



LET'S GROW YOUR BUSINESS
 Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME Anthony Osmun

aosmun@4lpi.com • (801)-804-8557 x8557

FLYING SCISSORS SALON
 801.726.5619
 SE RENTAN ESTACIONES
 PARISHIONER

112 NORTH MAIN ST. • SPANISH FORK, UTAH

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ CALL NOW!

✓ Ambulance/Police
 ✓ Family/Friends
 ✓ GPS & Fall Alert

800.808.9294
 md-medalert.com

As Low As **\$19⁹⁵**/mo.



SPECIAL NEW SET OF NAILS 15% OFF!
 FOR APPOINT TEXT OR CALL
801-360-2525
 Maily
 D'Elegant Salon



DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.


Visit lpicommunities.com




Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



WE'RE HIRING!
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.

- Paid training • Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers




NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit www.parishesonline.com



SUPPORT OUR ADVERTISERS!

LEE'S ROOFING & SIDING
 New Roofing Shingles, Tear Offs
 Exterior Siding, Fascia, and Gutters
 Repairs, Repairs, Repairs
 Senior and Veteran Discounts - Free Estimate
801-560-0047 793 W Bayport Way • Salt Lake City

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502

